



## SCALDABIBERON CASA-VIAGGIO

HOME-TRAVEL BOTTLE WARMER

CHAUFFE-BIBERON MAISON-VOYAGE

FLÄSCHCHENWÄRMER FÜR

ZUHAUSE UND UNTERWEGS

CALIENTABIBERONES CASA-VIAJE

AQUECEDOR DE BIBERÕES CASA-VIAGEM

DOMÁCI/CESTOVNÍ OHŘÍVAČ LAHVI

DOMOWY-PODRÓŻNY

PODGRZEWACZ DO BUTELEK

ZUIGFLESVERWARMER THUIS-OP REIS

ΣΥΣΚΕΥΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΜΠΙΜΠΕΡΟ ΓΙΑ ΤΟ ΣΠΙΤΙ-ΤΑΞΙΔΙ

EVDE-YOLCULUKTA BİBERON ISITICISI

HÁZTARTÁSI ÉS AUTÓS CUMISÜVEG MELEGÍTŐ

GREJAČ FLAŠICA ZA UPOTREBU KOD KUĆE ILI NA PUTOVANJU

OHRIEVAČ FLIAŠ NA DOMA I NA CESTY

ДОМАКИНСКИ ПРЕНОСИМ УРЕД ЗА ЗАТОПЛЯНЕ НА ШИШЕТА

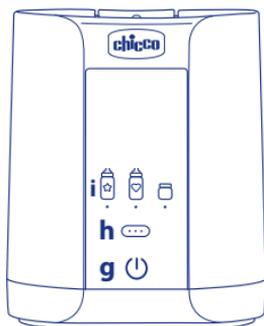
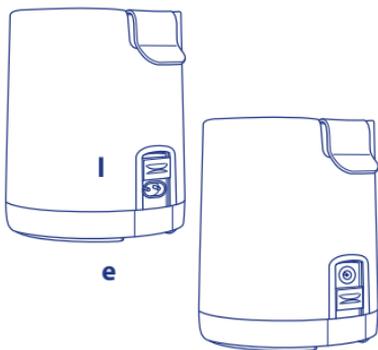
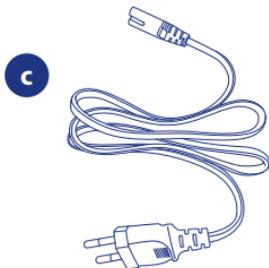
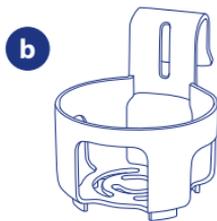
ДОМАШНИЙ/ДОРОЖНИЙ НАГРИВАЧ ПЛЯШЕЧОК З ДИТЯЧИМ ХАРЧУВАННЯМ

ДОМАШНИЙ-ДОРОЖНЫЙ НАГРЕВАТЕЛЬ ДЛЯ БУТЫЛОЧЕК И ДЕТСКОГО ПИТАНИЯ

ÎNCĂLZITOR DE BIBERON CASĂ-CĂLĂTORIE

مُسَخِّن الزجاجات في المنزل والرحلات





## **ES** Instrucciones de uso

Lea atentamente antes del uso y conserve estas instrucciones para futuras consultas.

### **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

#### **⚠️ ADVERTENCIA**

**La norma europea EN 60335 contempla, para protección de la seguridad de los niños, que el uso del producto por niños mayores de 3 años debe hacerse exclusivamente bajo la supervisión de un adulto.**

**Artsana S.p.A., cumpliendo con lo que establece la normativa vigente, expone a continuación la advertencia prevista por la normativa misma:**

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 3 años si están bajo supervisión o si han recibido instrucciones sobre el uso del aparato en condiciones seguras y comprenden los peligros que implica. Las operaciones de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser llevadas a cabo por niños, a menos que sean mayores de 8 años y bajo supervisión. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- Los niños no deben jugar con este aparato.
- Estos aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien, sin experiencia o conocimiento, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendido los peligros que implica. Sin embargo, debido a las características de esta categoría de productos (calientabiberones eléctrico), Artsana S.p.A. recomienda que los niños, sin importar su edad, no utilicen ni entren en contacto con el producto, ni si-

quiera bajo la supervisión de un adulto. Este aparato está destinado a un uso exclusivamente doméstico y debe ser utilizado de conformidad con las instrucciones de uso. Cualquier otro uso deberá considerarse incorrecto y, por tanto, peligroso.

- Este aparato es sólo para uso interno, por lo tanto, no debe exponerse al sol, a la lluvia y a otros agentes atmosféricos.
- Si el comprador cede el aparato o lo confía a otros usuarios, estos deberán recibir instrucciones sobre el uso seguro y comprender los peligros inherentes al mismo a través de la lectura del manual de uso y, en concreto, de las advertencias de seguridad allí expuestas, que deben estar siempre junto al aparato.
- Este producto puede funcionar automáticamente a una frecuencia de 50 Hz o 60 Hz.
- Apoye el producto únicamente sobre superficies planas y estables, fuera del alcance de los niños, lejos de cunas y camitas, ya que durante el uso el aparato y el agua que este contiene alcanzan temperaturas muy altas: ¡prestar la máxima atención! Peligro de quemaduras.
- Nunca utilice el calentabiberones sin agua dentro del recipiente calentador.
- Para evitar quemaduras durante o al terminar el ciclo de funcionamiento, preste atención: el agua y la superficie superior del aparato pueden estar muy calientes. Seque siempre con cuidado el biberón y/o el tarro de potitos al final del ciclo de funciona-

miento y/o de mantenimiento de la temperatura, ya que podrían estar calientes.

- Antes de administrar el alimento calentado al niño, compruebe siempre que su temperatura no es excesiva (no superior a 37 °C).
- Nunca desplace el calentabiberones durante el uso o cuando contenga todavía líquidos calientes.
- Para desconectar el calentabiberones de la red eléctrica, apague el producto manteniendo pulsado el botón táctil de encendido/apagado y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación o del aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación esté siempre desconectado de la toma de corriente y que el calentabiberones esté totalmente frío antes de moverlo, limpiarlo, guardarlo, efectuar operaciones de mantenimiento o entre un uso y otro.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser llevadas a cabo por niños ni por personas con capacidad mental reducida o sin la experiencia y los conocimientos necesarios.
- No sumerja ni moje en ningún caso el enchufe, el calentabiberones o el cable de alimentación en agua o en otros líquidos.
- No intente abrir ni reparar el aparato. El calentabiberones puede abrirse únicamente empleando herramientas especiales. En caso de reparación del cable de alimentación debe utilizarse únicamente un cable

del mismo tipo que el suministrado con el aparato y la operación debe ser realizada exclusivamente por personal técnico calificado o por Artsana S.p.A.

- El tiempo máximo de calentamiento está preconfigurado en el aparato. Es importante no repetir el ciclo con el mismo biberón o tarro y, en general, no se recomienda calentar los alimentos durante demasiado tiempo.
- Al finalizar el ciclo de calentamiento del biberón, antes de dar la leche al niño, compruebe que no está demasiado caliente vertiendo una gota de leche en el dorso de la mano.
- Al finalizar el ciclo de calentamiento del tarro, antes de administrar el alimento al niño, compruebe que no está demasiado caliente probando una cucharadita del mismo.
- Durante la operación de llenado del tanque con agua y durante el uso y manipulación del producto, preste atención para no derramar los líquidos o los alimentos sobre el conector.
- **ADVERTENCIA:** al terminar cada ciclo de calentamiento, la superficie del elemento calentador sigue estando caliente.
- El aparato debe utilizarse empleando únicamente los cables incluidos en el suministro.
- Para utilizarlo en el coche, el aparato debe alimentarse con baja tensión de seguridad a 12V.
- Estas instrucciones están disponibles en el sitio web [www.chicco.it](http://www.chicco.it)



## **ADVERTENCIA**

- El aparato, sus accesorios y los elementos de embalaje (bolsas de plástico, cajas de cartón, etc.) no son juguetes. Por tanto, no deben dejarse al alcance de los niños ya que representan fuentes potenciales de peligro.
- Antes de utilizar el calentabiberones, compruebe siempre que no estén dañados ni el producto ni sus componentes. De lo contrario, no utilice el calentabiberones; consulte con personal técnico calificado o con el vendedor.
- Compruebe que la tensión y la frecuencia (véanse los datos de la placa debajo del aparato) correspondan a los de la red eléctrica. La instalación eléctrica de la habitación debe ser conforme con las normas de seguridad vigentes en el país de uso del aparato.
- Conecte el aparato a una toma de corriente fácilmente accesible.
- Nunca apoye el calentabiberones encima o cerca de superficies calientes, cocinas de gas o planchas calentadoras, ni sobre superficies delicadas sensibles al calor y/o la humedad.
- Utilice solo biberones de plástico resistentes al calor o de vidrio termorresistente: no utilice biberones desechables.
- Durante el funcionamiento normal del producto, preste atención al vapor caliente que se genera al calentar el agua, para evitar posibles quemaduras.
- Por motivos de carácter higiénico-biológico, los calentabiberones deben utilizarse únicamente para calentar papillas ya preparadas, no para cocinarlas. La temperatura de calentamiento aconsejada para los alimentos es de unos 37 °C. Nunca caliente los alimentos más de una vez o por un período de tiempo superior a una hora.
- La temperatura final del alimento y el tiempo de calentamiento dependen de la cantidad a calentar, su temperatura inicial (temperatura ambiente o del frigorífico), la textura de la comida, el método de calentamiento elegido, el tipo y tamaño del recipiente utilizado y la cantidad de agua introducida en el recipiente de calentamiento (botellas de plástico, botellas de vidrio, tarros de potitos, bolsas de recogida de leche).
- Después de una hora de funcionamiento seguido desde el final del ciclo de calentamiento, el aparato se apaga automáticamente; deje que se enfríe por completo (apáguelo y desenchúfelo de la toma de corriente) antes de volver a utilizarlo.
- A los tres minutos de inactividad y de no haber configurado el ciclo de calentamiento, el aparato se apaga automáticamente.
- Nunca toque el calentabiberones con las manos mojadas ni húmedas.
- No toque el calentabiberones si este se cae accidentalmente al agua; desconecte de inmediato el enchufe y no lo vuelva a utilizar; contacte con personal técnico competente y calificado o con Artsana S.p.A.
- En caso de avería y/o mal funcionamiento del calentabiberones, apáguelo y desconecte el enchufe de la toma de corriente. No intente repararlo ni modificarlo. Diríjase exclusivamente a personal técnico competente y calificado o a Artsana S.p.A.
- Para cualquier operación de reparación, diríjase únicamente a personal técnico calificado o a Artsana S.p.A. Las reparaciones realizadas por personal no calificado pueden ocasionar daños accidentales a los usuarios.
- En caso de duda acerca de la interpretación del contenido de este manual de instrucciones, contactar con el vendedor o Artsana S.p.A.
- Para eliminar el embalaje de los accesorios sujetos a desgaste o el aparato mismo, haga uso de la recogida selectiva, tomando como referencia las legislaciones específicas vigentes en cada país.

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL APARATO**

Después de cada uso, desconecte el enchufe del cable de alimentación (c/d) o (e/f) del calentabiberones de la toma de corriente o de la toma del encendedor. Deje enfriar por completo que el calentabiberones y, después de vaciar el agua que haya quedado en el recipiente, séquelo bien antes de guardarlo en un lugar limpio y seco.



## DESCALCIFICACIÓN

Durante el uso normal, en el recipiente de calentamiento pueden formarse incrustaciones de cal que podrían reducir las prestaciones del aparato y, con el tiempo, dañarlo. Para limpiar la cal del fondo del recipiente, asegúrese de que el calentabiberones se haya enfriado por completo, vierta dentro del recipiente una solución de 200 ml de agua y vinagre blanco en proporciones iguales y déjela actuar durante al menos una noche.

No encienda nunca el calentabiberones mientras la solución de agua y vinagre esté dentro del recipiente. Después del ciclo de descalcificación, aclare muy bien el interior del recipiente, y limpie y seque con cuidado todas las partes internas y externas. Efectúe un ciclo de calentamiento en vacío, introduciendo 140 ml de agua en el recipiente. Cuando el aparato se apague automáticamente, deje que se enfríe por completo; luego, elimine el agua residual y séquelo bien.

Utilice un paño parcialmente humedecido con agua para limpiar las partes externas del calentabiberones.

Se recomienda realizar las operaciones de descalcificación al menos una vez a la semana o con mayor frecuencia, en caso de aguas con mucha cal.

No utilice utensilios, esponjas abrasivas, detergentes, alcohol o disolventes para efectuar las operaciones de limpieza, puesto que pueden causar daños irreparables en el biberón y/o sus accesorios.



### ADVERTENCIA

- Nunca ponga el calentabiberones directamente bajo el grifo del agua corriente ni sumerja el aparato, el enchufe o el cable de alimentación (c), en agua o en otros líquidos.
- Nunca lave el calentabiberones en el lavavajillas.

## LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS



Aislamiento doble



Aparato conforme con los requisitos esenciales de las Directivas CE aplicables



¡ADVERTENCIA!



Instrucciones de uso



Lea atentamente las instrucciones de uso



Solo uso interno



Aparato certificado y aprobado por IMQ (Istituto Italiano del Marchio di Qualità)

El Calientabiberones Casa-Viaje es ideal para calentar leche o papillas, tanto en casa como de viaje. De hecho, gracias al cable específico para utilizarlo en el coche, también puede utilizarse en el mismo. Compatible con la mayor parte de los biberones y tarros disponibles en el mercado.

Antes de utilizar el calentabiberones, lea detenidamente el presente manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro.

## DESCRIPCIÓN

a) cuerpo central

- b) Soporte para potitos/biberones
- c) Cable de alimentación para utilizarlo en casa
- d) Cable de alimentación para utilizarlo en el coche
- e) Conector de alimentación para utilizarlo en casa
- f) Conector de alimentación para utilizarlo en el coche
- g) Botón táctil de encendido y apagado
- h) Botón táctil de selección del modo de calentamiento
- i) Indicaciones luminosas de funcionamiento (i1, i2, i3)
- l) Selector mecánico para el conector de alimentación

## INSTRUCCIONES DE USO

Advertencia: Se recomienda higienizar/desinfectar atentamente el biberón antes de introducirlo en el calentabiberones.

Nunca utilice el calentabiberones sin agua dentro del recipiente calentador.

Para verter la cantidad correcta de agua en el recipiente, utilice el biberón con su escala graduada u otro recipiente apropiado. No llene el recipiente poniendo el aparato bajo el grifo de agua corriente.

## USO EN CASA

Antes de efectuar las operaciones desde la 1 hasta la 3, coloque el selector mecánico (l) en el conector de alimentación para utilizarlo en el coche (f), asegúrese que el enchufe del cable de alimentación (c) esté desconectado de la toma de corriente y que el cable (c) esté conectado al conector de alimentación (e).

1. Apoye el calentabiberones sobre una superficie plana y estable.
2. Vierte el agua en el cuerpo central (a) de la siguiente manera:

			CALENTAMIENTO RÁPIDO / LECHE EN FÓRMULA			CALENTAMIENTO GRADUAL / LECHE MATERNA			CALENTAMIENTO PAPILLAS		
			T. AMB APROX. 20°C	T. FRIGORÍFICO APROX. 5°C	T. AMB APROX. 20°C	T. FRIGORÍFICO APROX. 5°C	T. CONGELADOR APROX. -18°C	T. AMB APROX. 20°C	T. FRIGORÍFICO APROX. 5°C	T. CONGELADOR APROX. -18°C	
BIBERONES DE PLÁSTICO	BIBERONES ESTÁNDAR CUELLO ANCHO (CAPACIDAD / LLENADO)	APROX. 60ML/2 OZ	20 ml	50 ml	70 ml	90 ml	100 ml	/	/	/	
		APROX. 150ML/5 OZ	40 ml	140 ml	120 ml	200 ml	200 ml	/	/	/	
		APROX. 250ML/9 OZ	60 ml	140 ml	220 ml	220 ml	220 ml	/	/	/	
		APROX. 330ML/11 OZ	100 ml	160 ml	220 ml	220 ml	220 ml	/	/	/	
	BIBERONES ESTÁNDAR CUELLO ESTRECHO (CAPACIDAD / LLENADO)	APROX. 60ML/2 OZ	20 ml	50 ml	70 ml	90 ml	100 ml	/	/	/	
		APROX. 150ML/5 OZ	100 ml	150 ml	120 ml	300 ml	300 ml	/	/	/	
		APROX. 250ML/9 OZ	180 ml	210 ml	300 ml	300 ml	300 ml	/	/	/	
		APROX. 330ML/11 OZ	200 ml	230 ml	300 ml	300 ml	300 ml	/	/	/	

BIBERONES DE PLÁSTICO	BIBERÓN CON BASE EXTRAIBLE (CAPACIDAD /LLENADO)	APROX. 60ML/2 OZ	60 ml	90 ml	120 ml	100 ml	/	/	/
		APROX. 150ML/5 OZ	140 ML	200 ML	250 ml	250 ml	/	/	/
		APROX. 250ML/9OZ	200 ml	250 ml	250 ml	250 ml	/	/	/
		APROX. 300ML/10,5 OZ	240 ml	250 ml	250 ml	250 ml	/	/	/
BIBERÓN DE VIDRIO	BIBERONES ESTÁNDAR CUELLO ANCHO (CAPACIDAD /LLENADO)	APROX. 60ML/2 OZ	/	/	20 ml	60 ml	/	/	/
		APROX. 150ML/5 OZ	40 ml	60 ml	100 ml	200 ml	/	/	/
		APROX. 250ML/9 OZ	60 ml	60 ml	200 ml	200 ml	/	/	/
	BIBERONES ESTÁNDAR CUELLO ESTRECHO (CAPACIDAD /LLENADO)	APROX. 60ML/2 OZ	/	/	20 ml	60 ml	/	/	/
		APROX. 150ML/5 OZ	40 ml	60 ml	100 ml	220 ml	/	/	/
		APROX. 250ML/9 OZ	80 ml	140 ml	220 ml	220 ml	/	/	/
BOLSA PARA LA LECHE MATERNA (CAPACIDAD /LLENADO)	APROX. 60ML/2OZ	/	/	/	100 ml	200 ml	/	/	/
	APROX. 150ML/5 OZ	/	/	/	100 ml	200 ml	/	/	/
	APROX. 250ML/9 OZ	/	/	/	200 ml	200 ml	/	/	/
TARRO	APROX. 80G	/	/	/	/	/	150 ml	150 ml	150 ml

\*60ml de alimento dentro del biberón de 150ml de capacidad

**NOTA:** las cantidades de agua necesarias para el calentamiento anteriormente indicadas se refieren a los biberones de las líneas Chicco y a los tarros de 80 ml. Para los biberones de otras marcas y tarros de otras capacidades se recomienda utilizar esas mismas cantidades de agua, pero comprobando bien la temperatura del alimento al final del ciclo de calentamiento (máx. 37°).

3. Introduzca lentamente el soporte para los potitos/biberones (b) dentro del cuerpo central (a) y:

- BIBERÓN: con la rosca y la tetina correctamente montadas en el biberón, sin añadir el vaso.
- TARRO: sin tapa ni etiquetas.



#### ADVERTENCIA

Las bolsas para la leche materna, los biberones de cristal, los tarros y los biberones que contengan cantidades inferiores a 150ml debe colocarse en el soporte para potitos/biberones (b), antes de introducirlos en el cuerpo central (a). Esto facilita el agarre y evita quemaduras.

Preste atención para que el agua de calentamiento no se desborde por la parte superior del aparato y, en caso de biberones o tarros de tamaño pequeño, que no llegue hasta la boca de los mismos. Si el agua se desborda del cuerpo central después de colocar el biberón (a), seque de inmediato con un paño seco el exterior y la base del calentabiberones, el cable y el enchufe de alimentación, y vacíe del recipiente el agua en exceso.

4. Introduzca el enchufe en la toma de corriente: se escuchará una señal acústica prolongada.

5. Encienda la interfaz pulsando el botón táctil de encendido y apagado (g): se escuchará una señal acústica y las indicaciones luminosas de funcionamiento (i) empezarán a parpadear y se encenderán progresivamente.
6. Seleccione el modo de calentamiento pulsando el botón de selección (h) en modo cíclico, como se explica a continuación:
- a. 1 vez: para calentar rápidamente - Programa específico para la leche de fórmula. La indicación luminosa i1 empieza a parpadear.
  - b. 2 veces: para calentar gradualmente - Programa específico para la leche materna. La indicación luminosa i2 empieza a parpadear.
  - b. 3 veces: para calentar papillas - Programa específico para tarros de potitos. La indicación luminosa i3 empieza a parpadear.
7. Inicie el ciclo de calentamiento elegido pulsando el botón táctil de encendido y apagado (g): se oirá una señal acústica y la indicación luminosa correspondiente al modo de calentamiento se encenderá con luz fija para indicar que el ciclo de calentamiento está en curso. A partir de la selección del punto 6, transcurridos 3 minutos sin iniciar el ciclo, el aparato se apaga automáticamente.



#### **ADVERTENCIA**

Se recomienda no congelar la leche de fórmula preparada.



#### **ADVERTENCIA**

Se recomienda no congelar la leche dentro de los biberones con base desmontable (como el Chicco Perfect5).



#### **ADVERTENCIA**

Si se utilizan bolsas para guardar la leche materna, se recomienda utilizar el modo de calentamiento gradual.



#### **¡ADVERTENCIA**

Durante el calentamiento de los potitos, se recomienda remover frecuentemente el contenido del tarro para que la temperatura sea uniforme.

8. Tras unos minutos\*\*\* de funcionamiento, la indicación luminosa del funcionamiento elegido parpadeará (i) y se emitirá una señal acústica prolongada para indicar que ha finalizado el ciclo de calentamiento.

\*\*\* **Advertencia:** El tiempo de calentamiento y la temperatura final de los alimentos pueden variar considerablemente según el tipo y el tamaño del recipiente utilizado (biberones de plástico, biberones de vidrio, tarros, bolsas para la leche materna), la cantidad a calentar, su temperatura inicial (temperatura ambiente, frigorífico, etc.), el modo de calentamiento elegido y la textura de la preparación.

9. Para apagar el calentabiberones en cualquier momento, vuelva a pulsar el botón táctil de encendido/apagado (g) hasta que se apaguen las indicaciones luminosas (i), y desenchufe el enchufe del cable de alimentación (c) del calentabiberones de la toma de corriente.

10. Cuando saque el biberón o el tarro de potitos del recipiente del calentabiberones, séquelos bien con un paño para eliminar los posibles restos de agua antes de administrar el alimento al niño.

## **USO EN EL COCHE**



#### **ADVERTENCIA**

No ponga a funcionar el calentabiberones en el automóvil mientras este esté en movimiento ya que el agua caliente podría ocasionar quemaduras.

Antes de efectuar las operaciones desde la 1 hasta la 3, coloque el selector mecánico (l) en el conector de alimentación para utilizarlo en casa (e), asegúrese que el enchufe del cable de alimenta-

ción (d) esté desconectado de la toma del encendedor del coche y que el cable (d) esté conectado al conector de alimentación (f). Continuar como se explica en los pasos 1, 2 y 3 de la sección USO EN CASA, en base a las siguientes modalidades:

			CALENTAMIENTO RÁPIDO / LECHE EN FÓRMULA		CALENTAMIENTO GRADUAL / LECHE MATERNA			CALENTAMIENTO PAPILLAS				
			T.AMB APROX. 20°C	T FRIGORÍFICO APROX. 5°C	T.AMB APROX. 20°C	T FRIGORÍFICO APROX. 5°C	T CONGELADOR APROX. -18°C	T.AMB APROX. 20°C	T FRIGORÍFICO APROX. 5°C	T CONGELADOR APROX. -18°C		
BIBERONES DE PLÁSTICO	BIBERONES ESTÁNDAR CUELLO ANCHO (CAPACIDAD /LLENADO)	APROX. 60ML/2 OZ	40 ml	50 ml	100 ml	100 ml	/	/	/	/		
		APROX. 150ML/5 OZ	40 ml	50 ml	120 ml	120 ml	/	/	/	/		
		APROX. 250ML/9 OZ	40 ml	50 ml	150 ml	150 ml	/	/	/	/		
		APROX. 330ML/11 OZ	50 ml	60 ml	180 ml	180 ml	/	/	/	/		
BIBERONES DE PLÁSTICO	BIBERONES ESTÁNDAR CUELLO ESTRECHO (CAPACIDAD /LLENADO)	APROX. 60ML/2 OZ	50 ml	50 ml	100 ml	100 ml	/	/	/	/		
		APROX. 150ML/5 OZ	40 ml	60 ml	200m	200m	/	/	/	/		
		APROX. 250ML/9 OZ	80 ml	100 ml	240m	250m	/	/	/	/		
		APROX. 330ML/11 OZ	80 ml	100 ml	250m	250m	/	/	/	/		
	BIBERÓN CON BASE EXTRAÍBLE (CAPACIDAD /LLENADO)	APROX. 60ML/2 OZ	80 ml	90 ml	100 ml	100 ml	/	/	/	/		
		APROX. 150ML/5 OZ	80 ml	120 ml	200 ml	200 ml	/	/	/	/		
		APROX. 250ML/9 OZ	120 ml	140 ml	240 ml	250 ml	/	/	/	/		
		APROX. 300ML/10,5 OZ	140 ml	160 ml	250 ml	250 ml	/	/	/	/		
		BIBERÓN DE VIDRIO	BIBERONES ESTÁNDAR CUELLO ANCHO (CAPACIDAD /LLENADO)	APROX. 60ML/2 OZ	30m	40 ml	40 ml	50 ml	/	/	/	/
				APROX. 150ML/5 OZ	50 ml	50 ml	120 ml	120 ml	/	/	/	/
BIBERONES ESTÁNDAR CUELLO ESTRECHO (CAPACIDAD /LLENADO)	APROX. 250ML/9 OZ		50 ml	50 ml	200 ml	200 ml	/	/	/	/		
	APROX. 60ML/2 OZ		30 ml	40 ml	40 ml	50 ml	/	/	/	/		
	APROX. 150ML/5 OZ		50 ml	50 ml	120 ml	120 ml	/	/	/	/		
	APROX. 250ML/9 OZ		60 ml	60 ml	220 ml	220 ml	/	/	/	/		

BOLSA PARA LA LECHE MATERNA (CAPACIDAD /LLENADO)	APROX. 60ML/2 OZ.	/	/	/	100 ml	/	/	/	/
	APROX. 150ML/5 OZ.	/	/	/	200 ml	/	/	/	/
	APROX. 250ML/9 OZ.	/	/	/	250 ml	/	/	/	/
TARRO	APROX. 80G	/	/	/	/	/	150 ml	150 ml	/

\*60ml de alimento dentro del biberón de 150ml de capacidad

**NOTA:** las cantidades de agua necesarias para el calentamiento anteriormente indicadas se refieren a los biberones de las líneas Chicco y a los tarros de 80 ml. Para los biberones de otras marcas y tarros de otras capacidades se recomienda utilizar esas mismas cantidades de agua, pero comprobando bien la temperatura del alimento al final del ciclo de calentamiento (máx. 37°).

4. Coloque el selector mecánico (l) en el conector de alimentación para utilizarlo en casa (e) e introduzca el enchufe en la toma del encendedor: se escuchará una señal acústica y la indicación luminosa cerca del enchufe del cable de alimentación (d) se encenderá con luz roja.

Realizar las operaciones que se exponen en los puntos 5, 6, 7 y 8 de la sección "USO EN CASA".

Los tiempos de calentamiento cuando el calentabiberones se utiliza con el cable de alimentación (d) conectado a la toma del encendedor del coche, podrían ser sensiblemente diferentes a cuando se utiliza en casa, puesto que funciona a un voltaje diferente.

9. Para apagar el calentabiberones en cualquier momento, vuelva a pulsar el botón táctil de encendido y apagado (g) hasta que se apaguen las indicaciones luminosas (i), y desenchufe el enchufe del cable de alimentación (d) del calentabiberones de la toma del encendedor del coche.

10. Cuando saque el biberón o el tarro de potitos del recipiente del calentabiberones, séquelos bien con un paño para eliminar los posibles restos de agua antes de administrar el alimento al niño.

### ADVERTENCIA

Antes de utilizar el producto en el automóvil, compruebe siempre que la toma del encendedor para cigarrillos es compatible con las características eléctricas del producto. No utilice el producto en una toma del encendedor con alimentación a 24 V (por ejemplo, la de los vehículos pesados): el producto podría dañarse de forma irreversible y provocar una avería en el sistema eléctrico del vehículo.

### ADVERTENCIA

Antes de administrar el alimento calentado al niño, compruebe siempre que su temperatura no sea excesiva.

Si el alimento no está suficientemente caliente, se recomienda mantener el biberón o el tarro en el calentabiberones seleccionando el modo "mantenimiento de la temperatura" (véase el apartado "Mantenimiento de la temperatura"). Compruebe el estado de calentamiento a intervalos regulares, prestando atención para no quemarse, hasta conseguir la temperatura deseada.

### EN PARTICULAR:

Para los biberones que contienen leche en fórmula:

- agite el biberón durante algunos segundos para homogeneizar la temperatura del alimento contenido en este y controle la temperatura vertiendo algunas gotas en la parte interior de la muñeca.

Para los tarros de potitos:

- mezcle el contenido del tarro para uniformar la temperatura y probarlo para asegurarse de que

no esté demasiado caliente.

**NOTA:** Se recomienda no agitar los biberones que contienen leche materna para evitar la formación de aire en su interior.

**NOTA:** Si se calienta demasiado, la leche materna podría perder los valiosos nutrientes y las vitaminas que contiene.

## MANTENIMIENTO DE LA TEMPERATURA

Al final del ciclo de calentamiento, si no se apaga el aparato, seguirá manteniendo la comida caliente durante un máximo de 60 minutos a contar desde el final del ciclo. Durante este mantenimiento, la indicación luminosa del modo de calentamiento (i) seleccionado sigue parpadeando. Al cabo de los 60 minutos, el aparato se apaga automáticamente.



### ADVERTENCIA

Durante el ciclo de mantenimiento, la temperatura del alimento podría llegar a ser superior a 37°C. En este caso las tres indicaciones luminosas (i) comenzarán a parpadear. Controle siempre que la temperatura del alimento no sea excesiva, antes de dárselo al niño.

La leche en polvo preparada con agua a la temperatura adecuada, es decir, 70°C (como se indica en el envase de la leche en polvo), puede calentarse en el calentabiberones y consumirse inmediatamente.

En el caso de leche materna, se recomienda el uso inmediato.

### NOTA:

- Se recomienda consumir de inmediato la leche y las papillas después de haberlas calentado.
- La leche y las papillas no deben calentarse por segunda vez después de haber administrado la leche/papilla. Si ya se han calentado para una toma/papilla anterior, deben tirarse.



### ADVERTENCIA

Si desea calentar una cantidad de leche inferior a 150ml, se recomienda no utilizar el modo "mantenimiento de la temperatura".

## DATOS TÉCNICOS

**REF** 00007389100000

Mod. 06867\_T

220-240V~, 50-60Hz, 220W

12V 60W

Fabricado en China

Para la garantía de los defectos del producto se remite a las disposiciones específicas de las normativas nacionales aplicables en el país de compra, si las hubiera. La garantía no cubre los componentes sujetos a desgaste normal.

Artsana S.p.A. se reserva el derecho a modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, lo descrito en el presente manual de instrucciones.

Queda terminantemente prohibida la reproducción, transmisión, transcripción, así como la traducción, incluso parcial, bajo cualquier forma, de este manual, sin la autorización previa por escrito de ARTSANA S.p.A.

## DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Con la presente, Artsana S.p.A declara que este aparato, marca Chicco, mod. 06867\_T, es conforme a los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes que establecen las directivas 2014/30/EU (compatibilidad electromagnética), 2014/35/EU (directiva de baja tensión) y 2011/65/UE (RoHS). Para solicitar una copia integral de la declaración CE, póngase en contacto con Artsana S.p.A. Via S. Catelli 1 – 22070 Grandate (CO) Italy.



### **ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2012/19/UE.**

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.



Made in China

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli 1 - 22070 Grandate (CO) Italy  
[www.chicco.com](http://www.chicco.com)

46.007389 100.000\_DRAFT\_IT\_EN

Rev. 00-2020